



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/386
6 April 1999
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1999年4月5日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长
和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示,谨通知你,以沙特阿拉伯、科威特和土耳其为基地的美国和联合王国飞机在1999年3月16日至27日期间继续侵犯伊拉克领空,从事侵略、侦察和挑衅行动。详情见本函附件。

请你与美利坚合众国、联合王国以及为这些侵略行为提供便利的国家,即沙特阿拉伯、科威特和土耳其,进行交涉,以期制止这种行动,因为这种行动公然违反了《联合国宪章》和国际法规范,威胁到伊拉克共和国的主权和领土完整。

这些行动继续导致数以百计的平民伤亡,并对公私财产造成严重破坏。沙特阿拉伯和科威特为美利坚合众国和联合王国提供后勤支助,成了侵略伊拉克的主要帮凶,因此也应对这些行动的后果承担国际责任。伊拉克共和国申明,有权为这些行动对伊拉克人民造成的损失依法要求赔偿。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑(签名)

附 件

1999 年 3 月 16 日至 27 日

美国和联合王国飞机的侵犯活动和造成的损失

1. 北部区域:出动了 60 架次,时速 600 至 900 公里,高度 6 000 至 12 000 米,飞越过下列城镇: Irbil 、 Dohuk 、 Mosul 、 Amadiyah 、 Aqrah 、 Tall Afar 、 Ayn Zalah 、 Zakho 、 Rawanduz 、 Baibo 、 Sinjar 和 Dukan 大坝。

2. 南部区域:出动了 231 架次,时速 600 至 780 公里,高度 6 000 至 12 000 米,飞越过下列城镇:Nasiriyah 、 Samawah 、 Basrah 、 Diwaniyah 、 Najaf 、 Amarah 、 Artawi 、 Ushbayjah 、 Jalibah 、 Salman 、 Busayyah 、 Qurnah 、 Shinafiyah 、 Rumaythah 、 Rifa'i 、 Umm Qasr 、 Safwan 、 Lasaf 、 Qal'at Sukkar 、 Madinah 、 Ansab 、 Nakhib 、 Afak 和 Shatrat al-Faw 。

3. 1999 年 3 月 16 日 11 时,由美国和联合王国 F-14 、 F-15 和 F-16 型飞机组成的 8 个编队在一架 AWACS 型预警飞机的支援下从土耳其领空侵入伊拉克北部领空。这些编队在 Dohuk 、 Irbil 和 Ninawa 各省一些地方和 Mosul 的防空设施上飞越了 15 架次。我国防空部队实行自卫反击,与这些飞机交战,于 13 时 10 分将它们驱走。

4. 1999 年 3 月 16 日 15 时 10 分时,来自沙特阿拉伯和科威特境内的 13 个美国和联合王国飞机编队在沙特阿拉伯境内 AWACS 型和 E-2C 型预警飞机的支援下侵入伊拉克南部领空。这些编队从沙特阿拉伯领空出动了 23 架次,从科威特领空出动了 17 架次。这些飞机飞越 Basra 、 Najaf 和 Muthanna 各省。我国防空部队实行自卫反击,与这些飞机交战,于 10 时 15 分将它们驱走。

5. 1999 年 3 月 16 日 12 时 15 分,美国和联合王国飞机侵入伊拉克北部领空,并向 Mosul 地区的民用地点投掷了两枚炸弹。我国防空部队实行自卫反击,与这些飞机交战,将它们驱走。

6. 1999年3月18日17时,两艘科威特巡逻艇在伊拉克领水 Khawr Abdullah 水道7号浮标以东处拦截了一艘伊拉克渔船。它们向该渔船(船号:155/Basra)开了火,打碎驾驶舱的窗户。科威特巡逻艇命令船长 Adil Murtada 降下船旗,交出罗盘和船上9位渔民的身份证。

7. 1999年3月19日8时15分,由美国和联合王国 F-14、F-15 和 F-16 型飞机 Tornado 型飞机组成的9个编队在沙特阿拉伯境内一架 AWACS 型预警飞机的支援下从沙特和科威特领空侵入伊拉克南部领空。这些编队从沙特领空飞出19架次,从科威特领空飞出10架次。这些飞机飞越了 Basra、Dhi Qar 和 Muthanna 等省,并在这次侵略性轰炸袭击中轰炸了一些服务设施,包括若干平民。飞机于10时15分离去。

8. 1999年3月19日10时03分,美国和联合王国飞机飞越 Umm Qasr,侵犯了伊拉克领空。

9. 1999年3月20日10时30分,美国和联合王国飞机共出动14架次,侵犯了伊拉克北部领空。这些飞机飞越了 Aqrah、Amadiyah、Dohuk 和 Ayn Zalah,然后于12时30分飞离。

10. 1999年3月20日15时55分,美国和联合王国飞机从沙特领空出动了18架次,从科威特领空出动了4架次,侵犯了伊拉克领空。这些飞机飞越了 Basra、Qurnah、Chabaish、Nasiriyah、Samawah、Salman、Shanafiyah 和 Lasab,然后,于16时55分飞离。

11. 1999年3月21日11时45分,美国和联合王国飞机共出动30架次(24架次来自沙特领空,6架次来自科威特领空),侵犯伊拉克南部领空。这些飞机飞越了 Ushbayiah、Salman、Najaf、Samawah, Hayy、Shanafiyah、Qal'at Sukkar 和 Rumaythah,然后,于13时45分飞离。

12. 1999年3月22日18时10分,美国和联合王国飞机共出动8架次(6架次来自沙特领空,2架次来自科威特领空),侵犯了伊拉克南部领空。这些飞机飞越了

Salman、Artawi 和 Busayyah,然后于 18 时 28 分飞离。

13. 1999 年 3 月 24 日,8 时 18 分,美国和联合王国飞机共出动 17 架次(13 架次来自沙特领空,4 架次来自科威特领空),侵犯了伊拉克南部领空。这些飞机飞越了 Salman、Artawi、Busayyah、Lasat、Samawah、Shanatiyah 和 Chabaish,然后于 10 时 40 分飞离。

14. 1999 年 3 月 25 日 9 时,美国和联合王国飞机共出动 33 架次(27 架次来自沙特领空,6 架次来自科威特领空),侵犯了伊拉克南部领空。这些飞机飞越了 Salman、Artawi、Busayyah、Jalibah、Shanatiyah、Hayy、Nasiriyah、Amarah 和 Qal'at Swkkar,然后于 17 时 50 分飞离。

15. 1999 年 3 月 26 日 14 时 45 分,美国和联合王国飞机共出动 19 架次(15 架次来自沙特领空,4 架次来自科威特领空)侵犯了伊拉克南部领空。这些飞机飞越了 Salman、Busayyah、Lasat、Samawah、Ushbayjah 和 Rifa'i,然后于 16 时 55 分飞离。

16. 1999 年 3 月 27 日 9 时 10 分,美国和联合王国飞机共出动 21 架次(17 架次来自沙特领空,4 架次来自科威特领空)侵犯了伊拉克南部领空。这些飞机飞越了 Salman、Artawi、Busayyah、Hayy、Shanafiyyah、Chabaish、Shatrah、Qal'at Sukkar,然后于 11 时 35 分飞离。

- - - - -